

浙江文化名人传记丛书

主编 万斌

书生本色

翁文灏传

戴光中 著

杭州出版社



书生本色

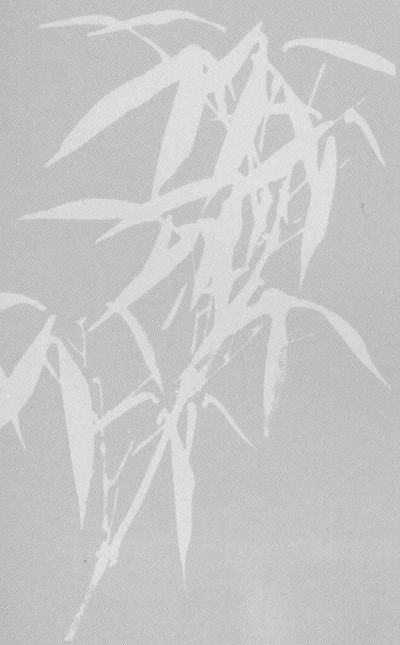
——
翁文灏传

戴光中 著
杭州出版社

1.827-73
w1

浙江文化名人传记丛书

主编 万斌



《浙江文化名人传记丛书》编撰指导委员会

顾 问：梁平波 盛昌黎 刘 枫 毛昭晰

主 任：陈敏尔

副主任：童芍素 沈立江 万 斌（常务）

委 员：（按姓氏笔画排列）

万 斌 王凤贤 杨金荣 何一峰 谷迎春

沈立江 沈善洪 陈 铭 陈敏尔 钱巨炎

徐海荣 黄亚洲 童芍素 韩李敏 蓝蔚青

廖可斌 魏 桥

《浙江文化名人传记丛书》编辑委员会

主 编：万 斌

副主编：卢敦基（常务） 陈 铭

委 员：（按姓氏笔画排列）

万 斌 王志邦 卢敦基 任宜敏 吴 光

汪俊昌 陈 野 陈 铭 林华东 罗卫东

徐 晓 徐吉军 郭浴阳 程小澜 曾 骅

滕 复

总 序

万 斌

浙江这块并不算太广阔然而深厚的土地，哺育了众多的文化名人。他们为文化的传承，更为文化的创新，竭尽了他们的才智，取得了伟大的成果。据我们的粗略统计，元、明、清三代中，浙江一省的文学家皆占全国总数的五分之一。而现代史上，浙江文化名人之多、涵盖领域之广更令人瞠目结舌！面对这么一座丰厚的文化宝藏，今天如果不做点什么，岂不愧对先人！

开辟鸿蒙，旧事难具论，但据新的研究成果，可知约在十万年前，“建德人”已在浙江大地上活动。马家浜文化、河姆渡文化是六七千年前的胜景，四千多年前的良渚文化则透出了文明时代的曙光，充分证明了中华民族的多中心起源说。不过，与后来得迅猛发展又逐渐被确认为华夏文化核心的中原文化相比，在很长一段时间内，早期的浙江文化弱势地位明显，良渚文化的神秘消失，也许就是这种弱势地位的原因或者结果。

尽管到西汉，浙江一带仍被视为“方外之地”，但是，即便从较狭窄的中原文化的角度看，浙江文化也已经能够成为那曲多声部合唱中的一个声部了。春秋时期的范蠡是一个成功的政治家 and 企业家，同时也是一个洞明世事的经济学家。而汉末的王充，则以他的《论衡》震动了京兆。

魏晋南北朝时期与两宋时期的两次从北到南的人口大迁徙，以及吴越钱氏保境安民，是浙江文化后来得以繁茂的关键。

其间的“安史之乱”，也是北南文化彼消此长的关节点。自此，浙江这块美丽的土地开始得到大规模和深层次的开发，优美的山水给了艺术家、诗人，乃至高士高僧无尽的灵感。浙江人才迭出，各展其技，已然引起全国的注意。艺术家王羲之、王献之、曹不兴、智永、虞世南、褚遂良、燕文贵，文学家谢灵运、沈约、骆宾王、孟郊、寒山、拾得、罗隐、周邦彦，宗教界的智顓、杜光庭，科技界的沈括、毕昇、朱肱，都是对中国文化卓有贡献的人物。

南宋政权定都杭州后，浙江文化旋即在中国文化的舞台中心进行了令人崇敬的表演。这一表演一直延续到了清代。也就是说，在中国传统社会的后半期，浙江素领风骚，对中国文化贡献卓著：在思想学术领域，涌现出永康学派陈亮、永嘉学派叶适等重事功、重现实的思想巨擘，他们的主张在今天仍然成为浙江经济和社会发展的重要思想资源；王阳明的心学独树一帜，引领了明代思想解放的滔滔洪流；黄宗羲对政治社会的深刻反思，击中了传统中国的根本弊病。而黄氏与章学诚，则为中国史学的重镇。文学领域，则有陆游、朱彝尊等大诗人，更有高明、徐渭、李渔、袁枚等与市民阶层有深刻联系、能道时代之先声者，亦有刘基、宋濂、于谦、龚自珍等在政治领域大有建树且文学亦可观者。艺术大师也极多，如马远、夏圭、赵孟頫、黄公望、吴镇、王蒙、陈洪绶等不仅为一代名家，亦可为后世垂范。诸多的藏书家、刻书家和文献大家如范钦、姚际恒、严可均等为文化之邦增添了更为浓郁的文化气氛。在与海外文化的交流沟通上，浙江也处于领先地位：陈元赞、朱舜水为中国文化远流日本作出了重要的贡献，而李之藻、杨廷筠、李善兰等则师法西方科技，开中国文化近代化之先声。

西风东渐，古老的中华从沿海泛起新浪，这一次在文化史上几可媲美战国时期的百家争鸣，使浙江有幸再一次位居中国的

发展前沿,浙江文化在 20 世纪再次放射出异彩。转型期的文化大师,浙江有了王国维、章太炎、蔡元培。而鲁迅更以其超凡的艺术感受力和深邃的历史洞察力,成为世界级的文化巨人。举凡文学、艺术、教育、出版、学术、新闻,浙江无不人才济济,傲视全国,如茅盾、夏衍、郁达夫、吴昌硕、潘天寿、夏丏尊、张元济、胡愈之、钱玄同、陈望道、邵飘萍、曹聚仁等等,皆可谓自成一家的文化巨擘。在新兴的科学技术界,浙江亦出类拔萃,有竺可桢、金宝善、姜立夫、严济慈、童第周、赵忠尧等著名科学家。20 世纪已经逝去,但我们完全可以期望浙江的文化在新千年发扬光大,再放异彩。因为时代需要,因为中国需要,我们更希望因为世界需要!

我们浙江省社会科学院为浙江省哲学社会科学研究的综合学术机构,一方面以现实问题为主攻方向,另一方面也要秉承浙江文化的传统优势,总结浙江文化发展的宝贵经验,为文化的创新发展竭尽绵薄。在浙江省委、省政府建设文化大省的号召下,我们毅然启动《浙江文化名人传记》系列丛书一百部这个我院建院以来最大的科研项目。通过为浙江文化名人立传,既可借以反映浙江文化发展的总体面貌,也有利于今人见贤思齐,努力进取。目前丛书第一批已经面世,我们一定团结各方力量,坚持学术标准,争取近年内完成这个浩大的学术工程。

本丛书共为一百部,其中古代五十部,20 世纪五十部。本丛书中之文化名人,我们一般采取以下准则选取:(1)生在浙江,或其主要文化成就在浙江完成者;(2)卒年在 2000 年底前者;(3)在某一文化领域作出巨大贡献,在全国有重大影响者。另外,丧失民族气节者不入选,个别资料奇缺者亦暂不入选。其中选目,或有不甚恰当者,希社会各界批评指正。

本丛书从创意始,就得到了中共浙江省委、浙江省人民政

府、中共浙江省委宣传部、浙江省财政厅的正确指导和真诚帮助，得到了诸多学术界前辈的支持，得到了各兄弟单位和社会各界的关心，更值得一提的是得到了众多文化名人亲属及有关人士的无私协助。在此良好氛围下，我们惟有在今后几年焚膏继晷，埋头苦干，将这项工作尽可能做好，庶几不负社会之公望！

是为序。 2003年春于杭州

翁文灏先生（1896—1986）是中国近代史学的重要人物之一，他的生平事迹和学术成就，是研究中国近代史的重要资料。本书旨在全面、系统地介绍翁文灏先生的生平事迹和学术成就，为学术界和社会各界提供有益的参考。本书共分五章，第一章介绍翁文灏先生的早年经历，第二章介绍他的学术成就，第三章介绍他的政治活动，第四章介绍他的晚年生活，第五章介绍他的身后事。本书力求做到史论结合，图文并茂，力求做到客观、公正、全面地反映翁文灏先生的真实面貌。

本书在编写过程中，得到了许多专家学者的大力支持，特别是浙江省委宣传部、浙江省财政厅的领导，以及浙江省委党史研究室、浙江省委党校、浙江省委党史资料征集委员会等单位的同志，他们为本书的编写提供了大量的资料和便利条件。同时，许多亲朋好友也给予了热情的帮助和鼓励。在此，我表示衷心的感谢。由于本人学识有限，书中难免存在不足之处，恳请广大读者批评指正。本书的出版，得到了浙江省委党史资料征集委员会的资助，特此鸣谢。

(171)	.....	如我重来送千天	章六十第
(183)	.....	断竹盲天雨出西	章七十第
(192)	.....	丈夫不必未千针	章八十第
(202)	.....	目 录	..... 章九十第

(207)	.....	百想照来世奇悲	章六十第
(215)	.....	排古千难虽犬一	章七十二第
(233)	.....	延寿供台都海京	章一十二第

卷一 求学与学术 (1)

第一章	我虽少年知自勉	..... (3)
第二章	真理寻求学术推	..... (13)
第三章	杏坛忝占导锥指	..... (23)
第四章	钻研查察聚群贤	..... (34)
第五章	筭路蓝缕启山林	..... (45)
第六章	地震盈虚与分布	..... (55)
第七章	燕山运动东方象	..... (65)
第八章	己巳严冬悲与喜	..... (75)
第九章	地质地理俱创始	..... (86)

卷二 从政与政绩 (97)

第十章	家国兴亡责有关	..... (99)
第十一章	武康劫后更生体	..... (110)
第十二章	整理声名焦作事	..... (122)
第十三章	为保神州御霸帝	..... (132)
第十四章	专使驰赴欧西地	..... (145)
第十五章	危时受命兴生产	..... (159)

第十六章	天子多才重贵戚	(170)
第十七章	西出阳关有石油	(183)
第十八章	怜子未必不丈夫	(195)
卷三	失落与超越	(205)
第十九章	悲看抗战凯歌后	(207)
第二十章	一失足成千古恨	(219)
第二十一章	京沪港台纷往返	(233)
第二十二章	毅然一叶向东飞	(245)
第二十三章	京邑闲居三载半	(256)
第二十四章	老读诗书真理攀	(268)
附录	翁文灏生平著述年表	(279)
(1)		章二第
(2)		章三第
(3)		章四第
(4)		章五第
(5)		章六第
(6)		章七第
(7)		章八第
(8)		章九第
(9)		章十第
(10)		章十一第
(11)		章十二第
(12)		章十三第
(13)		章十四第
(14)		章十五第
(15)		章十六第
(16)		章十七第
(17)		章十八第
(18)		章十九第
(19)		章二十第
(20)		章二十一第
(21)		章二十二第
(22)		章二十三第
(23)		章二十四第
(24)		章二十五第
(25)		章二十六第
(26)		章二十七第
(27)		章二十八第
(28)		章二十九第
(29)		章三十第
(30)		章三十一第
(31)		章三十二第
(32)		章三十三第
(33)		章三十四第
(34)		章三十五第
(35)		章三十六第
(36)		章三十七第
(37)		章三十八第
(38)		章三十九第
(39)		章四十第
(40)		章四十一第
(41)		章四十二第
(42)		章四十三第
(43)		章四十四第
(44)		章四十五第
(45)		章四十六第
(46)		章四十七第
(47)		章四十八第
(48)		章四十九第
(49)		章五十第

卷一

求学与学术

(1889—1930)

科学重真实，亦须思想新。
琐繁讥短钉，纵贯见精神。
横列地中海，斜陈太平春。
神州资料广，搜索富无垠。

——《禹甸游踪》

第一章

我虽少年知自勉

公元1889年7月26日，亦即晚清光绪十五年己丑六月廿九日，翁文灏诞生于浙江省宁波府鄞县石塘镇的“枕山居”，为石塘翁氏第十一代长孙。按照翁氏族谱“宗国光士元，廷开景运传，存心维孝友，立品贵清廉……”的排行，他的谱名叫存璋，文灏则是他的学名。

翁文灏的故乡宁波，是中国历史文化名城。它濒临东海，扼南北水路之要冲，乃浙东门户，也是古代最重要的贸易港口之一。早在先秦，此地称“鄞”，就是因为“海人持货贸易于此”而得名，“贸”字旁边加个“邑”，便成了“鄞”。唐宋以来，更是“海外杂国，贾舶交至”，是“海上丝绸之路”东起点，号称“万商之渊”。于是，宁波人跟着货物走向四面八方，足迹遍及五湖四海，终于在清末民初，形成了“无宁不成市”的格局。“宁波帮”闻名于世，称雄商界，以商起家者衡宇相望，甚至有“满路皆商贾，穷愁独缙绅”的说法。宁波习俗，也随之以经商为荣。民谣《小白菜》，唱出了宁波商妇欢快的心情：“小白菜，嫩艾艾，丈夫出门到上海，上海么事带进来，邻舍隔壁分点开。小白菜，嫩艾艾，丈夫出门到上海，廿元廿元带进来，介好丈夫哪里来？”

石塘翁氏，原籍闽北，初祖宗行公，相传为明末义军，民族英雄张苍水的部下，兵败逃匿，隐居石塘，以撑船摆渡为生。由于方言难懂，一开始不为当地乡人所容，幸而他忠厚老实，经常替穷苦孤老义务摆渡，终于赢得乡人的尊敬和接纳，在这里娶妻生子，安居乐业。他的后人，农忙之余继续撑船，但不再摆渡，而是往来于城乡之间，运送农产品和老酒、酱油、米醋到宁波，天长日久，稍有积蓄，便在石塘开个小小的夫妻店，销售从城里贩来的杂货。

至翁文灏的高祖翁开明(1786—1853)长大后，杂货店已经容不下他和开忠、开阳兄弟三人。于是，开明按宁波习俗，告别父母，前往上海学生意。翁氏族谱称他“一生勤俭，因此起家”，经过数十年艰苦创业，终于在上海滩站稳脚跟，拥有裕大酱园和酒米铺，并在家乡开设了裕丰造酒坊。这份产业，在其长子翁景和的手上又获得了发扬光大。

翁景和(1823—1877)，号梅臣，是翁文灏的曾祖父，自小跟随开明在沪经商。鸦片战争失败后，洋布进口逐渐增加，后来超过鸦片而居进口货的第一大宗，以价廉物美，充斥国内市场，甚至穷乡僻壤也不例外。头脑灵活的翁景和，看准了经营洋布有无限商机，便抓住机遇，投资3000两白银，在南京路抛球场(今老介福绸布店原址)开设了大丰洋布店，时间正在开明去世那一年，人们称它“翁大丰”。

一开始，它只是一间门市零售部，但不出翁景和所料，业务越做越红火，小小店面已经无法适应，他便将门市收歇，租赁南京路同吉里五层楼房，改为原件批发字号，专营英美进口洋布的原件批发。英商泰和洋行的“蓝团龙”牌漂布，就是由大丰独家包销的。当时这个品牌的洋布在北方非常抢手，北帮布庄以办到蓝团龙漂布为荣，而大丰又是独家经营，自然是财源滚滚，每

年的利润达 10 万两银左右，成为上海洋布店的第一块招牌。

凭借这雄厚的实力，翁景和又稳步发展多种经营，相继在上海开设长丰绸庄，在杭州创办打锡箔厂，在天津建成乌木作坊，在衢州设立上和南货店，在宁波开办宝大北船号和宝凤银楼。而在故乡石塘镇，除了原有的裕丰造酒坊，还增加了农场、果园和鱼塘；并且大兴土木，在翁氏宗祠西首建造新宅三大间，由其长子、内阁中书翁运高题额为“枕山居”。

作为早期“宁波帮”的重要人物，翁景和在世时，家族财产达到 200 余万银两，造就了翁家的鼎盛时期。

翁文灏的祖父翁运高（1839—1889），字南山，号梯青，因家道殷实，不再随父经商，而走上了“学而优则仕”的传统科举道路。他天资聪明，考取咸丰乙卯（1855）科第 61 名举人，当时年仅 16 岁。同治元年（1862），他又中恩科第 21 名副贡，三年后获授内阁中书，成为家族中第一个光宗耀祖的朝廷命官，其时也不过 26 岁。翁文灏曾赋五律一首纪念祖父：

早达鄞西士，诗书才气隆。
乡闾曾擢桂，殿阁旧乘骢。
名著青年绩，心殷后辈功。
枕山居尚在，回首想遗风。^①

但是，这位使门庭生辉的才子，也许是缺乏乃父的经济头脑，也许是受“士农工商”传统观念的影响，不愿沾染铜臭。翁景和去世不久，大丰洋布店即告易主，招牌让给了“通家之好”许春荣。虽然翁家仍是大丰大股东，但商界已改称它为“许大丰”。

^① 《翁文灏诗集》，第 133 页，团结出版社 1999 年版。

许春荣祖籍也是宁波，生于湖州。大丰洋布店开办时，他任经理，全盘接管后，从此发迹，居上海洋布业首位。不久，他向清廷捐了个候补道衔，跻身绅商阶层，同时又充当了德华洋行的买办，因而从 1877 到 1905 年，他一直担任洋布业最高同业组织振华堂洋布公所总董，执上海洋布业之牛耳达 30 余年。他还向钱庄业发展，成为当时上海九大钱庄集团的重要一员，在华商界炙手可热。

然而翁家的财运却从此没落了。翁运高的长子即翁文灏的父亲翁传洙（1872—1961），字宝森，号勉甫，也是一位聪明但不善于治家理财的公子。他过惯了饭来张口、衣来伸手的日子，17 岁那年，其父又突然病故，从此更是无人管束。琴、棋、书、画他无所不懂，可没有一样精通。他特别喜欢翻阅刚从西方输入的格致新书，还曾经买来一艘洋式小火轮，居然无师自通，驾驶它开往上海游玩，玩够了便无偿地送给了朋友。当年分家时，他得到 20 万两银子和上海的一家店铺，每年有几千收入，但也无法承担他如此奢侈的生活。

翁家的盛衰荣枯及其经验教训，翁文灏曾用诗句表述如下：

劳工积力到经商，曾祖梅臣最发扬。
先祖梯青才出众，椿庭勉甫苦无疆。
枕山居竟根基动，六桂堂看风雨狂。
自力更生须崛起，母亲教导久难忘。^①

翁文灏就是生在这样一个盛极而渐衰的富豪之家。中兴家族的重任，也就历史地落在他的身上了。而 20 世纪的石塘翁

^① 《翁文灏诗集》，第 132 页。